

Luxemburg-Luxemburg: Euroopan unionin tuomioistuimen toimipaikan turvaamishanke CJ10bis – arkkitehdin palvelut**OJ S 108/2021 07/06/2021****Ilmoitus tehdystä sopimuksesta****Palvelut****Oikeusperusta:**

Asetus (EU, Euratom) N:o 2018/1046

I kohta: Hankintaviranomainen

I.1. Nimi ja osoitteet

Virallinen nimi: Euroopan unionin tuomioistuin, Direction générale de l'administration, Direction des bâtiments et de la sécurité

Postiosoite: Service du courrier officiel

Postitoimipaikka: Luxembourg

NUTS-koodi: LU000 Luxembourg

Postinumero: L-2925

Maa: Luxemburg

Yhteyshenkilö: Jan Vanparijs, chef d'unité «Travaux neufs»

Sähköpostiosoite: DBS-marches-publics@curia.europa.eu**Internetosoite (-osoitteet):**Pääasiallinen osoite: <https://www.curia.europa.eu>**I.4. Hankintaviranomaisen tyyppi**

EU:n toimielin/virasto tai kansainvälinen järjestö

I.5. Pääasiallinen toimiala

Yleinen julkishallinto

II kohta: Kohde

II.1. Hankinnan laajuus**II.1.1. Nimi**Euroopan unionin tuomioistuimen toimipaikan turvaamishanke CJ10bis – arkkitehdin palvelut
Viitenumero: COJ-PROC-20/034**II.1.2. Pääasiallinen CPV-koodi**

71221000 Rakennusten arkkitehtipalvelut

II.1.3. Sopimuksen tyyppi

Palvelut

II.1.4. Lyhyt kuvaus

Euroopan unionin tuomioistuimen toimipaikan turvaamistöihin liittyvien hankkeen suunnitelmasta, rakennussuunnittelusta, valmiiksi saattamisesta ja koordinoinnista vastuussa olevalle arkkitehtitoimistolle lankeavien suunnittelu- ja tukipalveluiden toimittaminen. Tämä toimeksianto käsittää ne palvelut, jotka ovat syntyneet hankkeen CJ10 myötä. Ne on nyt kerätty omaksi hankkeekseen, jolle on annettu nimi CJ10bis (CJ10:n jatkohanke). Hankkeet CJ10 ja CJ10bis muodostavat yhden kokonaisuuden.

II.1.6. Osia koskevat tiedot

Tämä sopimus on jaettu osiin: ei

II.1.7. Hankinnan kokonaisarvo

Arvo ilman alv:tä: 231 500,00 EUR

II.2. Kuvaus

II.2.3. Suorituspaikka

NUTS-koodi: LU Luxembourg

II.2.4. Kuvaus hankinnasta

Eri pääurakkaan kuuluvien suunnittelutoimistojen (arkkitehtitoimisto, tekninen sekä yhdyskuntatekniikan suunnittelutoimisto) seuraavien töiden suorituksen koordinointi:

- turvallisuuden vahvistaminen parkkitilat ja rakennusten sisäosat yhdistävissä jalankulkijoiden sisäänkäynneissä,
- joidenkin turvallisuusvarusteiden saattaminen riittävälle tasolle (integroitu turvallisuus- ja turvavarusteiden hallintajärjestelmä),
- polkupyöräsuojien toteuttaminen tontin aitojen ulkopuolelle.

II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet

Hinta

II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista

Lisähankintamahdollisuudet: ei

II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

II.2.14. Lisätiedot

IV kohta: Menettely

IV.1. Kuvaus

IV.1.1. Menettelyn luonne

Sopimuksen tekeminen ilman ennakkoon Euroopan unionin virallisessa lehdessä julkaistua tarjouskilpailukutsua jäljempänä luetelluissa tapauksissa

- Rakennusurakat, tavarat tai palvelut voidaan antaa ainoastaan tietyn taloudellisen toimijan suoritettaviksi tai toimitettaviksi seuraavasta syystä:
 - teknisistä syistä johtuva kilpailun puuttuminen

Selitys:

Tämä toimeksianto käsittää ne palvelut, jotka ovat syntyneet hankkeen CJ10 myötä. Ne on nyt kerätty omaksi hankkeekseen, jolle on annettu nimi CJ10bis (CJ10:n jatkohanke).

Hankkeesta CJ10 vastaava pääurakoitsija on sen suunnittelijana ainut taho, joka tietää tuotteen hankkeen CJ10bis hyvän etenemisen kannalta olennaiset tekniset ominaisuudet ja joka myös kykenee arvioimaan sen, ovatko jonkin yrityksen ehdottamat vaihtoehtoiset tuotteet sopuinnassa onnistuneen toteutuksen kanssa

Paloilmais-, LVI-, pääsynhallinta- ja kamerajärjestelmät määritellään yhtä aikaa hankkeen CJ10 pääurakan kautta hallinnoitujen sopimusten osalta sekä hankkeen CJ10bis pääurakkaan kuuluvien toisten erillissopimusten osalta, mistä seuraa, että ne täydentävät toisiaan suuressa määrin, jotta voitaisiin taata järjestelmien välinen yhteentoimivuus.

Jos nykyisestä poikkeava pääurakoitsija nimitetään hanketta CJ10bis varten, tämä on vastuussa toteutuksen valvonnasta olematta suunnitelmien laatija. Tästä seuraa se, että kun vastuiden perään kysytään, kukaan ei ole vastuussa.

Sellaisten monimutkaisten ja poikkeuksellisten hankkeiden, kuten hankkeet CJ10 ja CJ10bis, suunnittelun hallinta edellyttää sitä, että vastuuta pääurakasta ei jaeta, jotta voidaan taata se, että hanke saatetaan päätökseen suunnittelijoiden valvonnassa.

Hankkeiden CJ10 ja CJ10bis muodostaman ainutkertaisen yhden hankekokonaisuuden erityisistä yhteentoimivuusvaatimuksista tulee huolehtia tässä tapauksessa. Kaikki hankkeiden CJ10 ja CJ10bis osat niin arkkitehtuurin kuin tekniikan osalta tulee toteuttaa saman pääurakoitsijan toimesta, jotta voidaan taata näiden kahden hankkeen täydellinen yhteentoimivuus (katso perusteluna direktiivin 2014/24/EU artiklan 50 kohta 3).

IV.1.3. Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä

IV.1.8. Tietoa WTO:n julkisia hankintoja koskevasta sopimuksesta (GPA)

Hankintaan sovelletaan julkisia hankintoja koskevaa sopimusta: ei

IV.2. Hallinnolliset tiedot

IV.2.8. Tietoa dynaamisen hankintajärjestelmän päättämisestä

IV.2.9. Tietoa ennakoilmoituksella esitetyn tarjouskilpailukutsun päättämisestä

V kohta: Sopimuksen tekeminen

Sopimus nro: COJ-PROC-20/034

Osa nro: 0

Nimi:

Euroopan unionin tuomioistuimen toimipaikan turvaamishanke CJ10bis – arkkitehdin palvelut

Sopimus/osa tehdään: kyllä

V.2. Sopimuksen tekeminen

V.2.1. Sopimuksen tekemisen päivämäärä

06/05/2021

V.2.2. Tietoa tarjouksista

Saatujen tarjousten lukumäärä: 1

Sopimus on tehty taloudellisten toimijoiden ryhmän kanssa: kyllä

V.2.3. Sopimuskumppanin nimi ja osoite

Virallinen nimi: Association momentanée «SRA Architectes SAS — Jean Petit Architectes SA»

Postiosoite: 11, avenue du Bois

Postitoimipaikka: Luxembourg

NUTS-koodi: LU0 Luxembourg

Postinumero: L-1251

Maa: Luxemburg

Urakoitsija on pk-yritys: kyllä

V.2.3. Sopimuskumppanin nimi ja osoite

Virallinen nimi: SRA Architectes SAS d'Architecture

Postiosoite: 26 avenue de Paris

Postitoimipaikka: Châtillon

NUTS-koodi: FR France

Postinumero: 92320

Maa: Ranska

Urakoitsija on pk-yritys: kyllä

V.2.4. Tiedot sopimuksen/osan arvosta

Sopimuksen/osan alustava arvioitu kokonaisarvo: 200 000,00 EUR

Sopimuksen/osan kokonaisarvo: 231 500,00 EUR

V.2.5. Tietoa alihankinnasta

VI kohta: Täydentävät tiedot

VI.3. Lisätiedot

VI.4. Muutoksenhakumenettelyt

VI.4.1. Muutoksenhakuelin

Virallinen nimi: Unionin yleinen tuomioistuin

Postiosoite: Rue Fort Niedergrünwald

Postitoimipaikka: Luxembourg

Postinumero: L-2925

Maa: Luxemburg

Sähköpostiosoite: generalcourt.registry@curia.europa.eu

Puhelin: +352 4303-1

Internetosoite: <https://www.curia.europa.eu>

VI.4.2. Sovittelusta vastaava elin

Virallinen nimi: Euroopan oikeusasiamies

Postiosoite: 1 avenue du Président Robert Schuman

Postitoimipaikka: Strasbourg

Postinumero: 87001

Maa: Ranska

Puhelin: +33 388172313

Faksi: +33 388179062

Internetosoite: <https://www.ombudsman.europa>

VI.4.3. Muutoksenhakumenettely

Muutoksenhakumenettelyjen määräaikaa (-aikoja) koskevat tarkat tiedot:

Muutosta on haettava Euroopan unionin yleiseltä tuomioistuimelta kahden kuukauden kuluessa ilmoituksesta asianosaiselle tai, jos ilmoitusta ei ole tehty, siitä päivästä, jona asia tuli hänen tietoonsa. Euroopan oikeusasiamiehelle tehty kantelu ei pidennä muutoksenhauille annettua määräaikaa, eikä sen vuoksi muutoksenhauille määrätä uutta määräaikaa.

VI.4.4. Yksikkö, josta saa tietoa muutoksenhakumenettelystä

Virallinen nimi: Unionin yleinen tuomioistuin

Postiosoite: Rue Fort Niedergrünwald

Postitoimipaikka: Luxembourg
Postinumero: L-2925
Maa: Luxemburg
Sähköpostiosoite: generalcourt.registry@curia.europa.eu
Puhelin: +352 4303-1
Internetosoite: <https://www.curia.europa.eu>

VI.5. Tämän ilmoituksen lähettämispäivä

26/05/2021